FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Manitoba — District No. 8 Macdonald — S. District No. 16 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 69 — in / dans Municipality of Portage la Prairie / Laterale — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Ashley E. Ireland — Enumerator. / Enumérateur.

Township 13 & 14 Range 6 — April 30 & 1901

Page 2 — Page 1

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que celle de son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation principale ou métier.) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
10	11	Taylor Thos S	M	W	Head	M	22 April	1869	32	England	1883		English	Church	Church of England	Labourer Farmer			X									✓	✓	✓	✓			1
		Grace	F	W	Wife	M	Oct	1864	36	Ont r			Irish		do													✓	✓	✓	✓			2
		Mary E	F	W	daughter	S	24 April	1893	8	M.W.T. r	✓		English		"												10	✓	✓	✓	✓			3
		Francis S	F	W	do	S	M June	1896	4	do	✓		do		"													—	—	—	✓			4
		Cockburn James	M	W	-	S	— June	1876	24	England	1896		"		"	Labourer Farm								12	150			✓	✓	✓	✓			5
11	12	Howie Thos	M	W	Head	M	10 July	1860	40	Ont r	✓		Scotch		Meth	Farmer												✓	✓	✓	✓			6
		Lucinda	F	W	Wife	M	4 Feb	1860	41	do r	✓		English		do													✓	✓	✓	✓			7
		Linda G	F	W	daughter	S	1 Oct	1893	8	Man r	✓		Scotch		"												10	✓	✓	✓	✓			8
		Ora B	F	W	do	S	24 July	1895	6	do	✓		"		"												10	✓	✓	✓	✓			9
		Gladys M	F	W	do	S	1 Jan	1897	3	do	✓		"		"													—	—	—	✓			10
		Reid William	M	W	Lodger	S	28 March	1880	21	Ont r	✓		Irish		Presby	Labourer Farm			X					12	144			✓	✓	✓	✓			11
12	13	McTeehnie John	M	W	Brother	S	15 Sept	1880	21	Ont r	✓		Scotch		Meth	Farmer												✓	✓	✓	✓			12
		Geo	M	W	Brother	S	28 Dec	1882	19	Man r	✓		"		do	Farmer												✓	✓	✓	✓			13
14	14	Hill John	M	W	Head	M	23 Mch	1863	38	Ont r	✓		English		none	Farmer			X									✓	✓	✓	✓			14
		Jannet	F	W	Wife	M	29 Mch	1864	36	Ont r	✓		Scotch		Presby													✓	✓	✓	✓			15
		Wm Thos	M	W	Farm man	S	16 Oct	1881	20	Ont r	✓		English		Meth	Farm Hand								10	140			✓	✓	✓	✓			16
15	15	Robinson S R	M	W	Head	M	2 Oct	1844	56	Ont r	✓		English		Meth	Farmer												✓	✓	✓	✓			17
		Fred	M	W	Son	S	7 Jan	1869	32	Ont r	✓		"		"	"												✓	✓	✓	✓			18
		Elgra	F	W	daughter	S	18 Sept	1874	26	Ont r	✓		"		"													✓	✓	✓	✓			19
		Wadly Thos	M	W	Lodger	S	25 Mch	1845	36	England	1883		English		"	Labourer Farmer								12	240			✓	✓	✓	✓			20
16	16	Johnson James	M	W	Head	M	- Mch	1844	27	Ireland	1892		Irish		Meth	Farmer Labourer Farm								8	165	—		✓	✓	✓	✓			21
		Jessie	F	W	Wife	M	5 April	1879	22	England	1885		English		"													✓	✓	✓	✓			22
		Charles	F	W	daughter	S	14 May	1899	2	Man r			Irish		"													—	—	—	—			23
		Percy	M	W	Son	S	21 June	1900	0	do	✓		"		"													—	—	—	—			24
17	17	Emerson Wm	M	W	Head	M	5 June	1857	43	Ont r	✓		Irish		Meth	Farmer												✓	✓	✓	✓			25
		Alice	F	W	daughter	S	9 Feb	1888	13	M.W.T. r	✓		"		"												10	✓	✓	✓	✓			26
		Wm T	M	W	Son	S	10 June	1897	3	do	✓		"		"													—	—	—	—			27
18	18	Tuck Marlow	M	W	Head	M	10 Oct	1851	45	Ont r	✓		English		Meth	Farmer												✓	✓	✓	✓			28
		Margaret	F	W	Wife	M	28 Sept	1856	45	do	✓		do		do												10	✓	✓	✓	✓			29
		William G	M	W	Son	S	14 May	1891	10	Man r	✓		do		"												10	✓	✓	✓	✓			30
		Harry A	M	W	Son	S	22 March	1893	8	do	✓		do		"													✓	✓	✓	✓			31
		Tillett Sinclair	M	W	Farm Lab	S	7 March	1885	16	Man r	✓		do		Meth	Labourer Farm								12	100			✓	✓	✓	✓			32
19	19	McDonald Edwd	M	W	Head	M	15 April	1867	34	Ont r	✓		Scotch		Presby	Farmer			X									✓	✓	✓	✓			33
		Emma	F	W	Wife	M	8 Dec		23	Ont r	✓		Irish		Meth												10	✓	✓	✓	✓			34
		Mabel	F	W	daughter	S	21 Dec	1897	7	Man r	✓		Scotch		"													✓	✓	✓	✓			35
		Norman	M	W	Son	S	8 Dec	1898	2	do	✓		"		"													✓	✓	✓	✓			36
		Cockburn John	M	W	Farm Lab	S	21 Dec	1876	25	England	1901		English		Ch of Eng	Labourer Farm												✓	✓	✓	✓			37
		McConnell Jno	M	W	do	S	6 Jan	1882	19	Scotland	1901		Scotch		do	do do Farm Work												✓	✓	✓	✓			38
		Wells Thos	M	W	do	S	15 July	1880	19	Ont r			Irish		Salvation	do Farm												✓	✓	✓	✓			39
		Cedar Rudolph	M	W	do	S	14 July	1882	19	Austrian	1901		German		Rom Cath	do do Farm												✓	✓	✓	✓			40
20	20	Crouch James	M	W	Head	M	5 Mch	1869	32	Ont r			Irish	Canadian	Meth	Farmer			X									✓	✓	✓	✓			41
		Sarah E	F	W	Wife	M	24 Oct	1870	30	Ont r	✓		do		Ch of Eng													✓	✓	✓	✓			42
		Sarah O	F	W	daughter	S	21 Mch	1898	3	Man r	✓		"		"													—	—	—	—			43
		Barker John	M	W	Farm Lab	S	10 Oct	1876	25	England	1896		English		Ch of Eng	Labourer Farm								7	140			✓	✓	✓	✓			44
21	21	Crouch John P	M	W	Head	M	8 May	1862	39	Ont r	✓		Irish		Meth	Farmer												✓	✓	✓	✓			45
		Sarah	F	W	Wife	M	6 July	1866	35	Ont r	✓		do		do													✓	✓	✓	✓			46
		Robert P	M	W	Son	S	9 Aug	1885	16	Man r	✓		do		do												10	✓	✓	✓	✓			47
		Joseph H	M	W	Son	S	20 July	1889	12	do	✓		do		do												10	✓	✓	✓	✓			48
		Ora	F	W	daughter	S	5 Jan	1891	10	do	✓		do		do													✓	✓	✓	✓			49
		Holladay Stanley	M	W	Farm Lab	S	1 Feb	1880	21	Ont r	✓		do		do	Labourer Farm								7	140			✓	✓	✓	✓			50

50